

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 22 (1960)
Heft: 5

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique suisse du machinisme agricole motorisé
Périodique de l'Ass. Suisse de Propriétaires de Tracteurs
Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

Les machines de fenaison actuelle- ment en usage	241	Allamand S.A., Ballens	266
Rationalisation du poste de conduite des tracteurs	249	Ed. Baltensperger, Brüttsellen	couv. 1
La protection des arbres à cardans en agriculture	258	W. Blaser & Co., Hasle-Rüegsau	280
L'artisanat rurale doit-il disparaître?	263	G. Boucard, Fey	261
Nouvelles expériences faites en prati- quant la méthode du moissonnage- andainage-battage	265	BP Benzine et pétrole S.A., Zurich	236/237
Etes-vous un bon conducteur de tracteur?	267	Castrol (Switzerland), Zurich	262
La page des nouveautés	269	Continental, Zurich	240
Inspection de véhicules à moteur 1960	272	Dunlop S.A., Genève	248
... et vous?	273	Esso Standard (Switzerland), Lausanne ou Genève	277
Règles de conduite pour les piétons	273	Fabrique de Machines S.A., Hochdorf	272
Un tracteur n'est pas un véhicule de transport	275	Joh. Göldi, Rüthi (Rheintal)	273
Les vapeurs de benzine sont invisibles	276	Goodyear S.A., Zurich	couv. 4
		C. Hemmerling-Gutzwiller, Zurich	279
		Paul Henriod S.à.r.l., Echallens	279
		Hürlimann Hans, Wil	235
		H. R. Koller & Cie., Winterthur	246
		Dr. R. Maag S.A., Dielsdorf	280
		Matra, Zollikofen/Yverdon	234
		Maveg S.A., Bienne	234
		Merk Hans, Dietikon	238
		A. Muller, Bättwil près Bâle	264
		Mutuelle vaudoise	268
		H. Röthlisberger, Kirchberg	280
		Service Company S.A., Dübendorf	couv. 3
		Shell (Switzerland), Zurich	247
		H.-R. Wyss, Vernand s. Lausanne	274
		Würgler Hans F., Zurich	couv. 2

Liste des annonces

Aebi & Co., S.A., Berthoud	233
Ateliers de Constructions Mécaniques S.A., Vevey	278

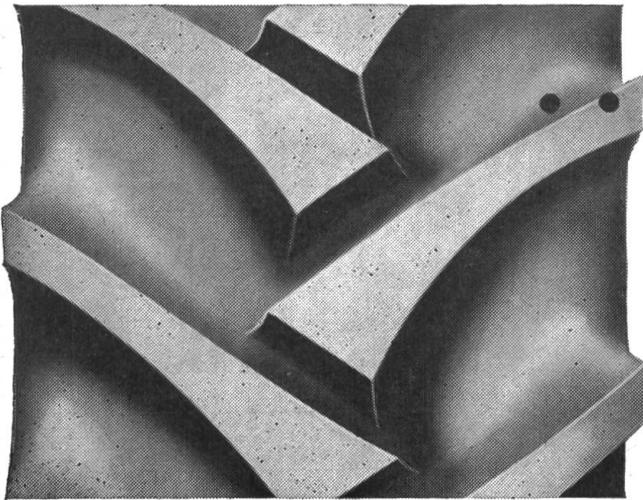
«LE TRACTEUR et la machine agricole»

Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25,
(«Schöneegg»), Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, Steinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 11 69.

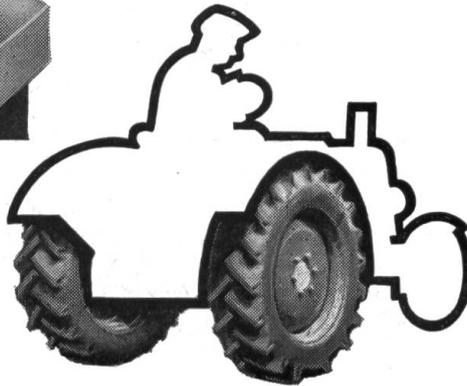
Prix de l'abonnement: frs. 7.— par an Gratuit pour les membres de l'Association Paraît tous les mois

Imprimerie et expédition: Schill & Cie., Lucerne. Droit de reproduction réservé

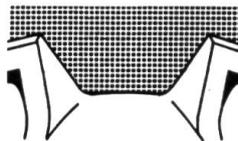


• Farmer rend le tracteur plus puissant

... grâce à sa puissance de traction plus élevée et son auto-nettoyage plus efficace!



La grande puissance de traction du pneu Continental «Farmer» ne se base pas uniquement sur l'apport de blocs trapézoïdaux robustes mais se manifeste surtout dans l'efficacité auto-nettoyante du pneu Farmer. Le pneu conserve, en effet, sa force d'agrippage considérable même pendant roulement sur sol instable. Sur sol argileux mouillé p.e., la majoration de force de traction par rapport à l'ancien modèle peut atteindre 20%. Etant donné que les tracteurs doivent accomplir en général 50% de leurs parcours sur les routes, le zénith de la bande de roulement est spécialement renforcé de qualités de caoutchouc de tout premier ordre. Si l'on exige d'un pneu pour tracteur une grande résistance à l'usure, adhérence marquée et auto-nettoyage efficace, on doit choisir le pneu Continental.



flancs de profil en biais et fond arrondi repoussent obstructions et conservent au pneu son adhérence et efficacité

de la terre collante ne peut pas s'agripper aux flancs trapézoïdaux du profil et se détache facilement dès que la partie correspondante du pneu quitte le sol



A.G. für den Verkauf von Continental Gummiwaren Zurich, Utoquai 31, Tél.: 051/344436
Dépôts à Zurich, Bâle, Berne, Biel, Chur, Genève, Lausanne, Lugano, Olten, Samedan, Schlieren, Vaduz et Winterthur.

Continental

